



DUO SCAN RG *American DJ*



Bedienungsanleitung

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Die Niederlande
www.americandj.eu

Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG	3
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN	3
EIGENSCHAFTEN	3
SICHERHEITSHINWEISE	3
LASER – WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE	4
LASER-WARNSCHILDER.....	6
EINRICHTUNG DES GERÄTS.....	6
SYSTEMMENÜ.....	8
BETRIEB.....	10
MASTER/SLAVE-KONFIGURATION	11
NETZKABEL IN REIHENSCHALTUNG	11
DMX-EIGENSCHAFTEN	11
UC3-STEUERUNG	12
AUSWECHSELN DER SICHERUNG.....	13
REINIGUNG	13
FEHLERBEHEBUNG.....	13
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	14
ROHS – EIN GROSSER BEITRAG ZUR ERHALTUNG UNSERER UMWELT	15

EINLEITUNG

Auspacken: Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Duo Scan RG von American DJ® entschieden haben. Jeder Duo Scan RG wurde gründlich werkseitig geprüft und hat in einwandfreiem Zustand das Werk verlassen. Überprüfen Sie die Verpackung gründlich auf Schäden, die während des Transports entstanden sein könnten. Wenn Ihnen der Karton beschädigt erscheint, überprüfen Sie Ihren Projektor genau auf alle Schäden und versichern Sie sich, dass das zur Inbetriebnahme des Geräts benötigte Zubehör unbeschädigt und komplett vorhanden ist. Bitte wenden Sie sich im Schadensfall oder bei fehlendem Zubehör zur Klärung an unsere kostenlose Kundendienst-Hotline. Bitte geben Sie das Gerät nicht ohne vorherigen Kontakt mit unserem technischen Support an Ihren Händler zurück.

Erste Schritte: Der Duo Scan RG ist ein hochwertiges 10-Kanal DMX-Gerät mit grünem und rotem Laserstrahl. Die grünen und roten Laser erzeugen eine unglaubliche Lasershow. Der Duo Scan RG ist als Stand-alone oder für eine Master / Slave-Konfiguration konzipiert. Der Duo Scan RG verfügt über 3 Betriebsmodi: Musiksteuerung, Show und DMX-Steuerung. *Um die Lichteffekte voll zur Geltung zu bringen, empfiehlt sich die Verwendung von Nebel oder bestimmten Nebel-effekten.*

Kundendienst: Falls Sie auf Probleme jeglicher Art stoßen, kontaktieren Sie bitte den American DJ Shop Ihres Vertrauens.

Wir bieten Ihnen ebenso die Möglichkeit an, uns persönlich zu kontaktieren: Sie können uns durch unsere Webseite www.americandj.eu oder durch unsere E-Mail support@americandj.eu erreichen.

Achtung! Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.

Vorsicht! Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen durchzuführen; dies führt zum Verfall Ihrer Gewährleistungsansprüche. Im unwahrscheinlichen Fall einer notwendigen Reparatur, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von American DJ.

BITTE werfen Sie die Versandverpackung nicht in den Hausmüll. Bitte führen Sie sie der Wiederverwertung zu, soweit dies möglich ist.

ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig die Bedienungsanleitung durch. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über den Betrieb und die Instandhaltung dieses Geräts. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Einsicht zusammen mit dem Gerät auf.

VORSICHT! Beachten Sie, dass dieses Gerät so montiert wird, dass das Publikum nicht direkt in die Laserstrahlen schauen kann und diese auch nicht direkt ins Publikum geworfen werden können.

EIGENSCHAFTEN

- grüner 10-mW-Laser & roter 10-mW-Laser (USA)
- grüner 30-mW-Laser & roter 80-mW-Laser (Europa)
- 10-Kanal DMX-Modus
- 3 Betriebsmodi: DMX-Steuerung, Musiksteuerung, Show-Modus
- 20 Lasermuster
- digitales Display für Adress- und Funktionseinstellung
- Anschluss für Controller der UC3-Serie (nicht inbegriffen)
- kann im Stand-alone-Modus oder in einer Master / Slave-Konfiguration betrieben werden
- Reihenschaltung von bis zu 16 Geräten. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 10.

SICHERHEITSHINWEISE



Sicherheitshinweise: Wenn die maximal zulässige Belastung von 2 A erreicht ist, kann die Sicherung durchbrennen.

- Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät
- niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.
- Verhindern Sie, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere dieses Geräts gelangen.

SICHERHEITSHINWEISE (Fortsetzung)

- Versuchen Sie nicht, den Massestift des Stromkabels zu entfernen oder abzubrechen. Dieser Stift dient zur Reduzierung des Risikos von Stromschlägen und Feuer im Fall von innerhalb des Geräts auftretenden Kurzschlüssen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Stromkabel Scheuerstellen aufweist oder gebrochen ist.
- Trennen Sie vor dem Anschließen weiterer Geräte dieses Gerät von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie das Gerät an einer Stelle montieren, an der genügend Lüftung gewährleistet ist. Planen Sie einen Abstand von 15cm zwischen dem Gerät und einer Wand ein.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Gebäuden vorgesehen. Die Benutzung im Außenbereich führt zum Verlust aller Gewährleistungsansprüche.
- Trennen Sie während längerer Perioden des Nichtgebrauchs des Geräts dieses von der Stromanbindung.
- Montieren Sie die Einheit immer auf einen sicheren und stabilen Untergrund.
- Die Kabel zur Stromversorgung sollten so gelegt werden, dass voraussichtlich nicht darauf getreten wird oder Gegenstände auf ihnen abgestellt oder gegen sie gelehnt werden können.
- Das Gerät sollte genau nach den Angaben des Herstellers gesäubert werden. Weitere Informationen über die Reinigung finden Sie auf Seite 12.
- Hitze – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie etwa Radiatoren, Wärmestrahler, Öfen, Verstärker, etc., installiert werden, die Hitze erzeugen.
- Das Gerät sollte nur von qualifizierten Service-Technikern gewartet werden, wenn:
 - A. Das Stromkabel oder der Stecker beschädigt worden sind.
 - B. Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet worden sind.
 - C. Das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt gewesen war.
 - D. Der Laserstrahler offenbar nicht einwandfrei funktioniert oder eine deutliche Veränderung in der Arbeitsleistung erkennbar ist.

LASER – WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! KEIN SCHUTZ BEI ABGENOMMENEM GEHÄUSE

Unter der Gerätehülle des Duo Scan RG befinden sich Hochleistungslaser. Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Lasers, da Sie sich sonst einer gesundheitsschädlichen Laserstrahlung aussetzen könnten. Die Laserstrahlungsklassen können, wenn das Gerät geöffnet ist, zu Erblindung, Hautverbrennungen und Feuer führen.

LESEN SIE HIER WICHTIGE INFORMATIONEN ÜBER DIE SICHERHEIT VON LASERERZEUGUNGSGERÄTEN UND DEREN BEDIENUNG

Die Lichtquelle, die von diesem Gerät ausgestrahlt wird kann, wenn es nicht ordnungsgemäß in Betrieb genommen und benutzt wird, Augenschäden verursachen. Sie müssen sich bewußt sein, dass die Lichtquelle, die von diesem Laser ausgestrahlt wird, sich fundamental von anderen Lichtquellen unterscheidet. Laser ist ein tausende Male höher konzentriertes Licht, als jede andere Lichtquelle. Diese Konzentration an Lichtstrahlung kann augenblickliche Augenverletzungen, primär durch die Verbrennung der Netzhaut (der hintere Teil des Augapfels, der lichtempfindliche Zellen enthält) hervorrufen. Auch wenn der Laserstrahl nicht als heiß empfunden wird, kann er Sie oder Ihr Publikum potentiell verletzen oder zu Erblindungen führen. Selbst kleine Mengen an Laserstrahlungsenergie können noch bei großen Entfernungen gefährlich werden.

LASER – WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE (Fortsetzung)

Durch Laserstrahlung verursachte Augenverletzungen können schneller passiert sein, als Sie zwinkern können.

Glauben Sie bitte nicht, dass ein einzelner Laserstrahl für das Auge ungefährlich sei, nur weil das Gerät den Laserstrahl in Hunderte von Strahlen aufbricht und weil der Laserstrahl bei hoher Geschwindigkeit ausgesendet wird. Dieser Laser arbeitet mit Dutzenden Milliwatt an Laserleistung (Klasse 3B Gesamtniveau), bevor er in mehrere Strahlen aufteilt (Klasse 3R Niveaus). Viele der einzelnen Strahlen bleiben gefährlich für das Auge.

Glauben Sie auch nicht, dass das Laserlicht ungefährlich sei, da es sich doch bewege. Das entspricht nicht den realen Wirkmechanismen. Noch entspricht es der Wahrheit, dass Laserstrahlen sich durchgehend bewegen. Da Augenverletzungen sofort auftreten können, ist es besonders wichtig, selbst die kleinste Möglichkeit eines direkten Augenkontakts zu vermeiden. Nach den Sicherheitsvorschriften für Laser ist es gesetzlich nicht erlaubt, Laser der Klasse 3R in Bereichen zu verwenden, wo Menschen potentiell der Strahlung ausgesetzt werden könnten. Dies gilt auch dann, wenn diese auf den Bereich unterhalb des Gesichtsfeldes von Menschen gerichtet werden, wie zum Beispiel auf die Tanzfläche.

Betreiben Sie den Laser nicht, ohne zunächst die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheits- und technischen Daten gelesen und verstanden zu haben.

Installieren Sie die Lasereffekte immer so, dass alle Laserstrahlen mindestens 3 Meter (9,8 Fuß) über dem Boden verlaufen, auf dem die Menschen stehen werden.

Nach dem Aufbau, und vor der Benutzung vor einem Publikum, müssen Sie das Lasergerät auf einwandfreie Funktion untersuchen. Verwenden Sie kein Gerät, das beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Laser nur einen oder zwei Laserstrahlen anstatt von Dutzenden/Hundertern ausstrahlt, da dies auf eine Beschädigung der Beugungsgitteroptik hinweisen kann und eine Laserstrahlung erzeugen könnte, die über der Klasse 3R liegt.

Niemals Laser auf Menschen oder Tiere richten. Niemals in die Laseröffnung oder in die Laserstrahlen schauen.

Niemals den Laser auf Bereiche richten, wo Menschen der Strahlung ausgesetzt werden können, wie etwa unbeaufsichtigte Balkone, etc.

Niemals den Laser auf stark reflektierende Oberflächen richten, wie Fenster, Spiegel und glänzendes Metall. Sogar reflektierte Laserstrahlen können gefährlich sein.

Niemals den Laser auf Flugzeuge richten, da dies einen Verstoß gegen geltendes Recht darstellt.

Niemals unbegrenzte Laserstrahlen in den Himmel richten.

Niemals die Apertur (Lichtöffnung) chemischen Reinigungsmitteln aussetzen.

Niemals den Laser verwenden, wenn das Gerät nur einen oder zwei Strahlen auszustrahlen scheint.

Niemals den Laser verwenden, wenn das Gehäuse beschädigt erscheint, das Gehäuse offen ist oder die Optik auf irgendeiner Art beschädigt erscheint.

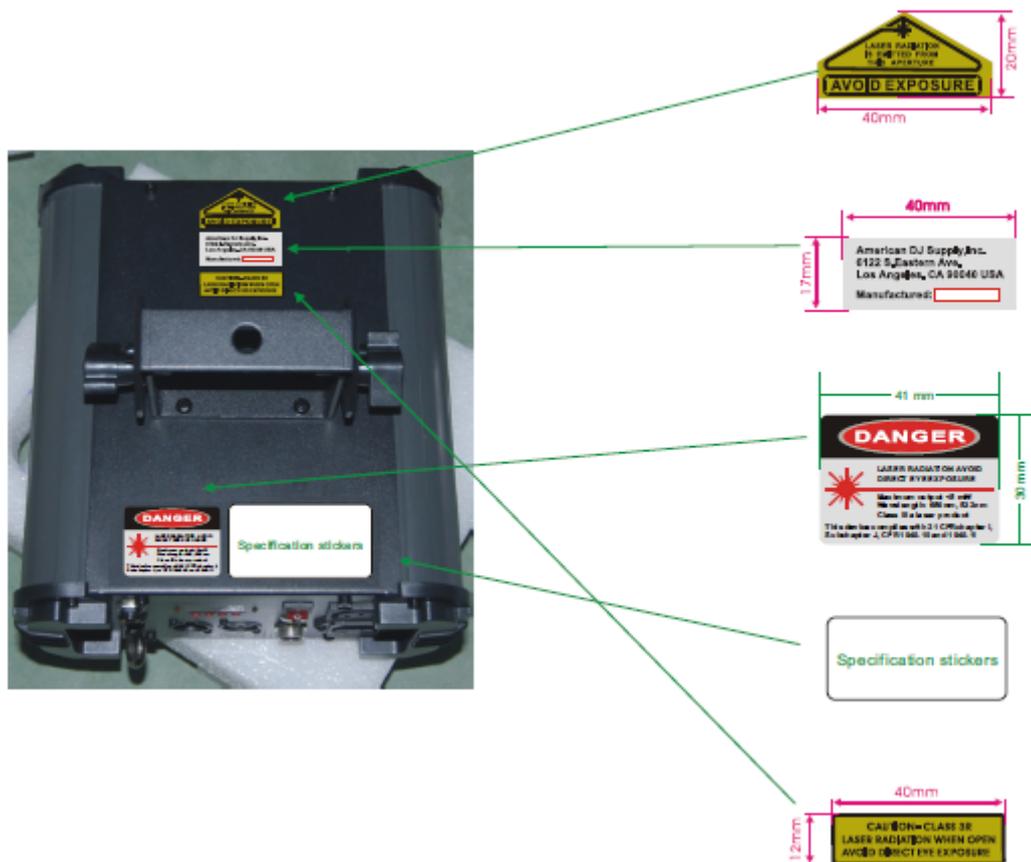
Niemals das Gehäuse des Lasers öffnen. Die hohen Laserleistungsniveaus im Inneren des Schutzgehäuses können Feuer auslösen, die Haut verbrennen und sofort Augenverletzungen hervorrufen.

Niemals das Gerät ohne Aufsicht betreiben.

Der Betrieb einer Lasershow mit Klasse-3R-Lasern ist nur erlaubt, wenn die Veranstaltung von Personal gesteuert wird, das fähig und gut ausgebildet und mit den in dieser Bedienungsanleitung zur Verfügung gestellten Daten vertraut sind.

Die rechtlichen Anforderungen an die Verwendung von Laser-Entertainment-Produkten sind länderspezifisch. Der Nutzer des Geräts ist für die rechtlichen Anforderungen am Standort / im Land der Verwendung verantwortlich.

Verwenden Sie für die Verkabelung der Beleuchtung, vor allem wenn Sie Scheinwerfer und Effektgeräte über Kopf aufhängen, immer ordnungsgemäße Sicherheitskabel.



EINRICHTUNG DES GERÄTS

Leistungsaufnahme: Der Duo Scan RG von American DJ® verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird. Daher müssen Sie sich keine Gedanken über das lokal anliegende Stromnetz machen; Sie können es praktisch überall anschließen.

DMX-512: DMX steht für Digital Multiplex. Es ist ein universell einsetzbares Steuerprotokoll, das zur intelligenten Kommunikation zwischen Effektgeräten und dem Controller dient. Ein DMX-Controller sendet DMX-Anweisungen zwischen dem Controller und dem Effektgerät hin und her. DMX-Daten werden als serielle Daten über DATA "IN" und DATA "OUT" XLR-Anschlüsse, die sich an allen DMX-Geräten befinden (die meisten Controller verfügen nur über eine DATA "OUT" - Anschlussbuchse), von Effektgerät zu Effektgerät gesandt.

DMX-Verbindung: DMX ist ein standardisiertes Übertragungsprotokoll, das erlaubt, alle DMX-kompatiblen Modelle der verschiedenen Hersteller miteinander zu verbinden und von einem einzigen Mischpult aus anzusteuern. Für eine einwandfreie DMX-Datenübertragung zwischen verschiedenen DMX-Geräten sollte immer ein möglichst kurzes Kabel verwendet werden. Die Verbindungsanordnung zwischen den Geräten untereinander hat keinen Einfluss auf die DMX-Adressierung. Beispiel: Einem Gerät wurde die DMX-Adresse 1 zugewiesen und es kann an irgendeine Stelle der DMX-Verbindung positioniert werden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Daher kann das erste Gerät, das von einem Controller angesteuert wird, gleichzeitig das letzte in einer Reihe sein. Wenn einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen wurde, weiß der DMX-Controller, an welche Adresse er die Daten schicken soll, egal an welcher Stelle der DMX-Kette sich das Gerät befindet.

EINRICHTUNG DES GERÄTS (Fortsetzung)

Anforderungen (für DMX- und Master/Slave-Betrieb) an Datenkabel (DMX-Kabel): Der Duo Scan RG ist ein 10-Kanal DMX-Gerät. Die DMX-Adresse wird elektronisch über das Bedienelement auf der Rückseite des Geräts vergeben. Ihr Gerät und Ihr DMX-Controller benötigen ein zertifiziertes DMX-512 110 Ohm Datenkabel für den Dateneingang und -ausgang (Abbildung 1). Wir empfehlen als DMX-Kabel das Accu-Cable. Wenn Sie eigene Kabel verwenden, sollten Sie sichergehen, dass dies standardmäßige, abgeschirmte 110 – 120 Ohm Kabel sind (diese Art von Kabel bekommen Sie in nahezu jedem professionellen Musik- und Beleuchtungstechnikgeschäft). Ihre Kabel sollten über einen männlichen und weiblichen XLR-Stecker an jedem Kabelende verfügen. Beachten Sie, dass das DMX-Kabel in Reihe geschaltet werden muss und nicht aufgeteilt werden kann.



Figure 1

Achtung: Halten Sie sich für die Verlegung eigener Kabel an die Abbildungen 2 und 3. Benutzen Sie nicht die Masse am XLR-Stecker. Verbinden Sie den Massestift nicht mit der Abschirmung des Kabels und vermeiden Sie, dass die Abschirmung mit dem Gehäuse des XLR-Steckers in Kontakt kommt. Ein Kontakt der Abschirmung mit der Masse verursacht einen Kurzschluss und Störungen im Verhalten der Geräte.

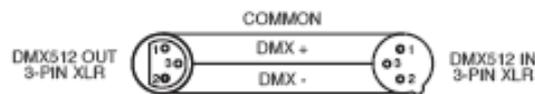


Abbildung 2



XLR-Polarordnung	
Pol 1 =	Masse
Pol 2 =	Signal invertiert (DMX-„Cold“)
Pol 3 =	Signal (DMX+„Hot“)

Abbildung 3

Wichtig: Leitungsabschluss: Bei längeren Kabelstrecken benötigen Sie möglicherweise zur Verhinderung von Störungen im Verhalten der Geräte einen Leitungsabschluss (DMX-Terminator) am letzten Gerät. Ein Leitungsabschluss ist ein Widerstand mit 110-120 Ohm und ¼ Watt, der zwischen den Polen 2 und 3 des männlichen XLR-Steckers gesteckt wird (DATA + und DATA -). Dieses Bauteil wird in die weibliche XLR-Buchse des letzten Geräts der Reihenschaltung eingesteckt, um hier die Leitung abzuschließen. Mit einem Leitungsabschluss (ADJ-Teilenummer: 1613000030) wird die Wahrscheinlichkeit des Auftretens von Störungen minimiert.

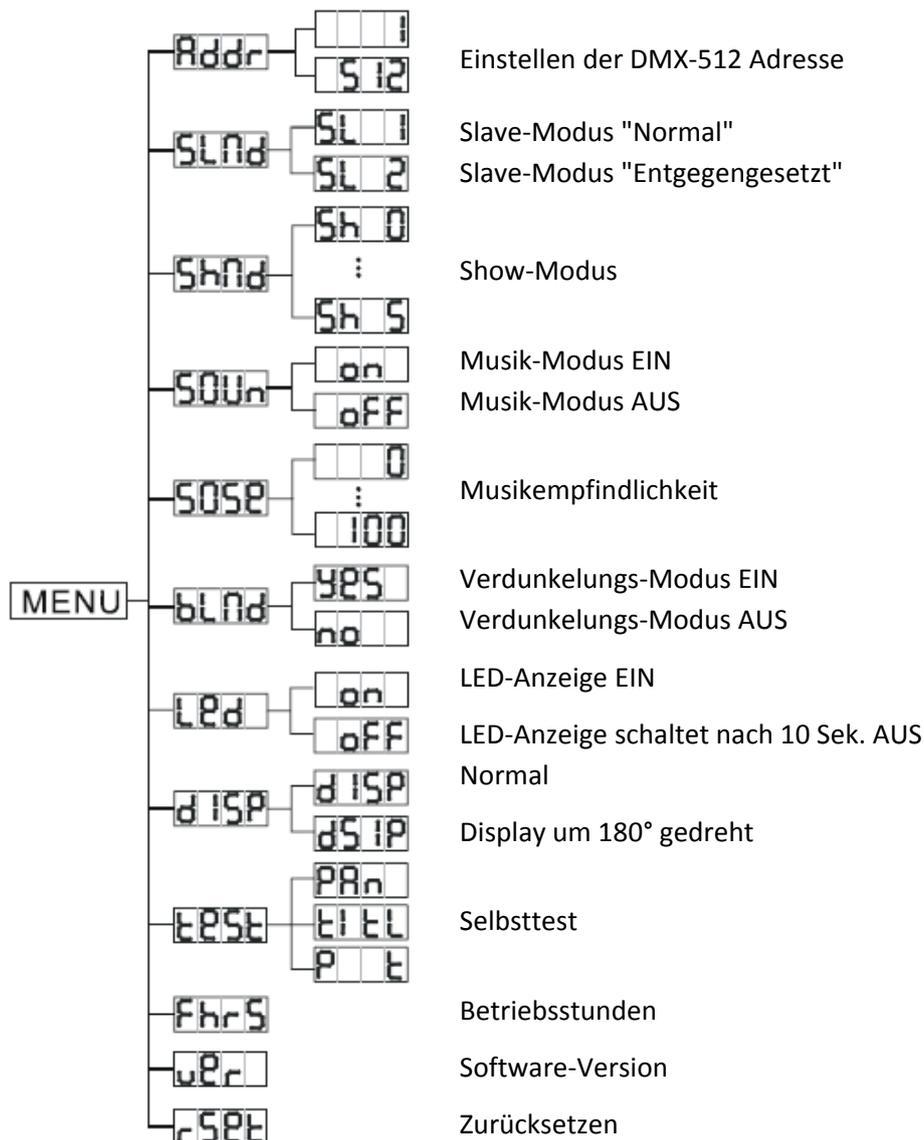


Ein Abschluss reduziert Signalfehler und vermeidet Probleme und Interferenzen bei der Signalübertragung.
Es empfiehlt sich immer, einen DMX-Leitungsabschluss (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen Pol 2 (DMX-) und Pol 3 (DMX+) des letzten Geräts zu schalten.

Abbildung 4

5-polige XLR DMX-Stecker. Einige Hersteller benutzen 5-polige DMX-512-Datenkabel für die Datenübertragung, anstatt 3-polige. 5-polige DMX-Geräte können an eine 3-polige DMX-Leitung angeschlossen werden. Wenn Sie ein standardisiertes 5-poliges Datenkabel an eine 3-polige Leitung anschließen wollen, benötigen Sie einen Adapter; diesen können sie in den meisten einschlägigen Geschäften erwerben. Die folgende Tabelle zeigt die richtige Umwandlung an.

Umwandlung von 3-poligem XLR auf 5-poligen XLR		
Kabel	3-poliger XLR, weiblich (OUT)	5-poliger XLR männlich (Out)
Masse / Abschirmung	Pol 1	Pol 1
Signal invertiert (DMX-„Cold“)	Pol 2	Pol 2
Signal (DMX+„Hot“)	Pol 3	Pol 3
nicht belegt		Pol 4 – nicht benutzen
nicht belegt		Pol 5 – nicht benutzen



SYSTEMMENÜ: Zum Bestätigen betätigen Sie die ENTER-Taste, halten MENU für 2-3 Sekunden gedrückt oder warten eine Minute auf die automatische Einrichtung. Um das Untermenü ohne vorgenommene Änderungen zu verlassen, drücken Sie auf MENU.

ADDR - DMX Adressierungs-Einstellung.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "Addr" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. "X" wird nun angezeigt, wobei "X" die angezeigte Adresse ist. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Adresse auf UP oder DOWN.
3. Drücken Sie zum Bestätigen die ENTER-Taste und schließen Sie Ihren DMX-Controller an.

WICHTIG: Wenn, nachdem Sie Ihren DMX-Controller angeschlossen haben, das Gerät nicht in den DMX-Modus schaltet, betätigen Sie die MENU-Taste und halten diese für mindestens 3 Sekunden gedrückt.

SLND - Damit können Sie das Gerät entweder als Master oder als Slave in einer Master/Slave-Konfiguration definieren.

1. Drücken Sie entweder auf MENU, UP oder DOWN, bis "SLND" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER. Es wird entweder "SL 1" oder "SL 2" angezeigt.

SYSTEMMENÜ (Fortsetzung)

2. Betätigen Sie die UP oder DOWN-Tasten, bis Sie die gewünschte Einstellung gefunden haben; drücken Sie dann ENTER und halten Sie zum Bestätigen die MENU-Taste für 2-3 Sekunden gedrückt.

Wichtig: In einer Master/Slave-Konfiguration können Sie nur ein Gerät als Master definieren und dann das nächste Gerät als "SL 2"; die Geräte bewegen sich nun entgegengesetzt zueinander.

SHND: SH 0 - SH - Show-Modi 0-5 (Standardprogramme). Der Show-Modus kann mit eingeschaltetem oder ausgeschaltetem Musiksteuerungs-Modus betrieben werden. Wenn der Musiksteuerungs-Modus an ist, wird die Show normalerweise etwas schneller wiedergegeben.

1. Drücken Sie entweder auf MENU, UP oder DOWN, bis "ShNd" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. "Sh X" wird nun angezeigt, wobei "X" eine Zahl zwischen 0 und 5 ist. Zeigt 1-5 vorprogrammierte Shows an, während "Sh0" der Zufalls-Show-Modus ist. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Show auf UP oder DOWN.
3. Drücken Sie zum Bestätigen ENTER, danach MENU und halten es für mindestens 3 Sekunden gedrückt.

SOUN - Musiksteuerungs-Modus.

1. Drücken Sie entweder auf MENU, UP oder DOWN, bis "SOUN" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Auf der Anzeige ist entweder "ON" oder "OFF" zu sehen. Zur Aktivierung des Musiksteuerungs-Modus, drücken Sie die Tasten UP oder DOWN und wählen "ON", zum Deaktivieren wählen Sie "OFF".
3. Drücken Sie auf ENTER, danach betätigen Sie die MENU-Taste und halten sie zum Bestätigen für mindestens 2-3 Sekunden gedrückt.

SOSE - Musikempfindlichkeitssteuerung.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "SOSE" angezeigt wird; betätigen Sie dann ENTER.
2. Es wird nun eine Zahl zwischen 0 und 100 angezeigt. Mit den UP und DOWN-Tasten können Sie die Empfindlichkeit der Musiksteuerung einstellen. 0 bezeichnet dabei die am wenigsten empfindliche, 100 die empfindlichste Einstellung.
3. Drücken Sie ENTER und danach drücken Sie MENU und halten es für mindestens 3 Sekunden gedrückt, um es zu bestätigen.

BLND - Verdunkelungs- oder Stand-by-Modus.

1. Drücken Sie entweder auf MENU, UP oder DOWN, bis "BLND" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER. Es wird entweder "Yes" oder "No" angezeigt.
2. Zum Aktivieren des "Blackout", benutzen Sie die UP oder DOWN-Tasten, bis "Yes" angezeigt wird; danach bestätigen Sie mit ENTER. Das Gerät läuft nun im Verdunkelungs-Modus. Zum Deaktivieren dieses Modus wählen Sie "No" und drücken dann ENTER.

LED - Mit dieser Funktion können Sie festlegen, ob die LED-Anzeige sich nach 10 Sekunden ausschaltet.

1. Drücken Sie auf MENU, dann UP oder DOWN, bis "LED" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Auf der Anzeige ist entweder "ON" oder "OFF" zu sehen. Mit den Tasten UP oder DOWN wählen Sie "ON", um die LED-Anzeige immer eingeschaltet zu lassen, oder Sie wählen "OFF", wenn es nach 10 Sekunden ausgehen soll.
3. Drücken Sie auf ENTER, danach betätigen Sie die MENU-Taste und halten sie zum Bestätigen für mindestens 2-3 Sekunden gedrückt.

dISP - Damit drehen Sie die LED-Anzeige um 180°.

1. Drücken Sie auf MENU, dann entweder UP oder DOWN, bis "DISP" angezeigt wird; betätigen Sie dann ENTER.
2. Um die Anzeige zu wenden, betätigen Sie die ENTER-Taste. Um die Anzeige noch einmal zu wenden, betätigen Sie die ENTER-Taste. Sobald Sie Ihre Auswahl getroffen haben, betätigen Sie die ENTER-Taste.

TEST - Mit dieser Funktion können Sie die Schwenkungs- und Neigungsbewegungen prüfen.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "TEST" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.

SYSTEMMENÜ (Fortsetzung)

2. Es wird entweder "PAN", "TILT" oder "P T" angezeigt. Mit den "Up/Down"- Tasten scrollen Sie zur Funktion, die Sie testen möchten; betätigen Sie dann ENTER. Das Gerät durchläuft nun einen Selbsttest.

FHRS - Mit dieser Funktion können Sie sich die Laufzeit des Geräts anzeigen lassen.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "FHRS" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Die Laufzeit des Geräts wird angezeigt. Zum Verlassen drücken Sie auf MENU.

VER - Mit dieser Funktion können Sie sich die Software-Version des Geräts anzeigen lassen.

1. Drücken Sie auf MENU und dann auf UP oder DOWN, bis "VER" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Auf der Anzeige wird nun die Software-Version angezeigt. Zum Verlassen drücken Sie auf MENU.

RSET - Mit dieser Funktion können Sie das Gerät zurücksetzen.

1. Drücken Sie auf MENU, dann auf UP oder DOWN, bis "RSET" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Das Gerät wird nun zurückgesetzt.

BETRIEB

VORSICHT! Beachten Sie, dass dieses Gerät so montiert wird, dass das Publikum nicht direkt in die Laserstrahlen schauen kann und diese auch nicht direkt ins Publikum geworfen werden können.

Betriebsmodi: Der Duo Scan RG verfügt über drei verschiedene Betriebsmodi. In jedem Modus können Sie das Gerät als Stand-alone oder in der Master/Slave-Konfiguration betreiben.

Universelle DMX-Steuerung: Mit dieser Funktion können Sie einen universellen Elation® DMX-512-Controller für die Steuerung der einzelnen Laser, Muster, Rotationen, Bewegungen und Zoom-Funktionen verwenden. Mit einem DMX-Controller lassen sich einzigartige Programme erzeugen, die perfekt auf die jeweiligen Anforderungen zugeschnitten sind.

1. Der Duo Scan RG ist ein 10-Kanal DMX-Gerät. Für weitere Informationen über DMX-Werte und Eigenschaften, vergleichen Sie die Seiten 10-11.
2. Um das Gerät im DMX-Modus ansteuern zu können, folgen Sie den Einstellmöglichkeiten auf den Seiten 6-7 sowie den Einstellspezifikationen, die Ihrem DMX-Controller beiliegen.
3. Zur Steuerung der Eigenschaften des DMX-Geräts, benutzen Sie die Überblendregler des Controllers.
4. Damit können Sie Ihr eigenes Programm erzeugen.
5. Zum Einstellen der DMX-Adresse, befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 8.
6. Bei längeren Netzkabeln (mehr als 30 Meter) verwenden Sie am letzten Gerät eine Abschlusschaltung.
7. Für Hilfe beim Betrieb im DMX-Modus, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des DMX-Controllers.

Musiksteuerungs-Modus: In diesem Modus können Sie entweder nur ein Gerät oder mehrere verbundene Geräte zur Musik laufen lassen.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "SOUN" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Betätigen Sie die UP oder DOWN-Tasten, bis "ON" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER und halten Sie zum Bestätigen die MENU-Taste für 3 Sekunden gedrückt.
3. Um die Musikempfindlichkeit einzustellen, betätigen Sie die MENU-Taste, bis "SOSE" angezeigt wird; betätigen Sie dann ENTER. Benutzen Sie zum Einstellen der Empfindlichkeit die UP und DOWN-Tasten.
4. Mit den optionalen *Controllern der UC3-Serie* (nicht inbegriffen) lassen sich verschiedene Funktionen, inklusive der Verdunkelungsfunktion, steuern. Weitere Informationen über die Funktionen der UC3-Steuerung finden Sie auf Seite 11.

Show-Modus: In diesem Modus können Sie entweder nur ein Gerät oder mehrere verbundene Geräte in der gewünschten vorprogrammierten Show laufen lassen.

1. Drücken Sie auf MENU, bis "SHND" angezeigt wird; drücken Sie dann ENTER.
2. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Show auf UP oder DOWN, dann auf ENTER und halten Sie zum Bestätigen die MENU-Taste für 3 Sekunden gedrückt.
3. Mit den optionalen *Controllern der UC3-Serie* (nicht inbegriffen) lassen sich verschiedene Funktionen, inklusive der Verdunkelungsfunktion, steuern. Weitere Informationen über die Funktionen der UC3-Steuerung finden Sie auf Seite 11.

MASTER/SLAVE-KONFIGURATION

Master/Slave-Konfiguration: Mit dieser Funktion lassen sich bis zu 16 Geräte miteinander verbinden und ohne Controller betreiben. Die Geräte laufen im Musiksteuerungs-Modus. In diesem Modus fungiert ein Gerät als Steuerungseinheit und die anderen reagieren auf die integrierten Programme dieser Steuerungseinheit. Jedes Gerät kann als Master oder Slave definiert werden.

1. Schließen Sie die Geräte in Reihe und mit XLR-DMX-Kabel über die an der Rückseite befindlichen XLR-Buchsen zusammen. Beachten Sie, dass der männliche XLR-Anschluss der Eingang und der weibliche XLR-Anschluss der Ausgang ist. Das erste Gerät in der Reihenschaltung (Master) verwendet nur den weiblichen XLR-Anschluss (Buchse). Das letzte Gerät in der Reihe verwendet nur den männlichen XLR-Anschluss (Stecker). Bei längeren Kabeln empfiehlt sich die Verwendung einer Abschlusschaltung.
2. Stellen Sie am Master-Gerät den gewünschten Betriebsmodus ein.
3. An den Slave-Geräten drücken Sie auf MENU, bis "SLND" angezeigt wird; drücken Sie dann auf ENTER. Wählen Sie entweder "SL 1" oder "SL 2" und betätigen dann ENTER. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 8-9.
4. Die Slave-Geräte befolgen nun die Anweisungen des Master-Geräts.

NETZKABEL IN REIHENSCHALTUNG

Mit dieser Funktion können Sie über die IEC-Eingangs- und Ausgangsbuchsen die Geräte miteinander verbinden. Es können maximal 16 Geräte angeschlossen werden. Bei mehr als 16 Geräten benötigen Sie eine weitere Schukosteckdose. Verwenden Sie die gleichen Geräte. NIEMALS verschiedene Gerätetypen verwenden!

DMX-EIGENSCHAFTEN

Kanal1	Kanal2	Kanal3	Kanal4	Kanal5
Roter Laser	Roter Laser - Muster	Roter Laser - Bewegung	Roter Laser - Rotation	Roter Laser - Vergrößerung
<p>248-255 Laser eingeschaltet</p> <p>132-247 Punktlinieneffekt</p> <p>016-131 Gestrichelte-Linie-Effekt</p> <p>008- 0 15 Laser eingeschaltet</p> <p>000-007 Verdunkelung</p>	<p>244-255 Muster 20 231-243 Muster 19 218-230 Muster 18 205-217 Muster 17 192-204 Muster 16 180-191 Muster 15 167-179 Muster 14 154-166 Muster 13</p> <p>141-153 Muster 12 128-140 Muster 11 116-127 Muster 10 103-115 Muster 9 090-102 Muster 8 077-089 Muster 7 064-076 Muster 6 052-063 Muster 5 039-051 Muster 4 026-038 Muster 3 013-025 Muster 2 000-012 Muster 1</p>	<p>246-255 Keine Bewegung</p> <p>135-245 Hoch-Runter Langs-Schnell</p> <p>121-134 Keine Bewegung</p> <p>10-120 Links-Rechts Langs.-Schnell</p> <p>000-009 Keine Bewegung</p>	<p>246-255 Keine Rotation Schnell Langsam</p> <p>135-245</p> <p>121-134 Keine Rotation Langsam</p> <p>010-120 Schnell</p> <p>000-009 Keine Rotation</p>	<p>255 Schnellste Geschwindigk.</p> <p>128-255 (Geschw.) Vergrößerung min. / max. (weiter)</p> <p>Langsamste Geschwindigk. Mini.</p> <p>0-127 (Vergröß.)</p> <p>0 Max.</p>

DMX-EIGENSCHAFTEN (Fortsetzung)

Kanal6	Kanal7	Kanal8	Kanal9	Kanal10
Grüner Laser	Grüner Laser Muster	Grüner Laser - Muster	Grüner Laser - Rotation	Grüner Laser - Vergrößerung
<p>248-255 Laser eingeschaltet</p> <p>132-247 Punktlinieneffekt</p>  <p>016-131 Gestrichelte-Linie-Effekt</p>  <p>008-015 Laser eingeschaltet</p> <p>000-007 Verdunkelung</p>	<p>244-255 Muster 20</p> <p>231-243 Muster 19</p> <p>216-230 Muster 18</p> <p>205-217 Muster 17</p> <p>192-204 Muster 16</p> <p>180-191 Muster 15</p> <p>167-179 Muster 14</p> <p>154-166 Muster 13</p> <p>141-153 Muster 12</p> <p>128-140 Muster 11</p> <p>116-127 Muster 10</p> <p>103-115 Muster 9</p> <p>090-102 Muster 8</p> <p>077-089 Muster 7</p> <p>064-076 Muster 6</p> <p>052-063 Muster 5</p> <p>039-051 Muster 4</p> <p>026-038 Muster 3</p> <p>013-025 Muster 2</p> <p>000-012 Muster 1</p>	<p>246-255 Keine Bewegung</p>  <p>135-245 Hoch-Runter Langs.-Schnell</p> <p>121-134 Keine Bewegung</p>  <p>10-120 Links-Rechts Langs.-Schnell</p> <p>000-009 Keine Bewegung</p>	<p>246-255 Keine Rotation</p> <p>135-245 Schnell Langsam</p>  <p>121-134 Keine Rotation</p> <p>010-120 Langsam Schnell</p>  <p>000-009 Keine Rotation</p>	<p>255 255 Schnellste Geschwindigkeit.</p> <p>128-255 Vergrößerung (Geschw.) min. / max. (weiter)</p> <p>Langsamste Geschwindigkeit.</p> <p>0-127 (Vergröß.)</p> <p>0 Mini. Max.</p> 

UC3-STEUERUNG

Stand-by-Betrieb	Das Gerät verdunkeln		
Funktion	Punktlinieneffekt oder unterbrochener Linieneffekt	Show 1-5	Musterauswahl (18 Muster)
Modus	LED AUS	LED-Anzeige EIN	LED blinkt

AUSWECHSELN DER SICHERUNG

Trennen Sie das Netzkabel des Geräts von der Stromquelle. Sobald Sie das Kabel entfernt haben, können Sie den Sicherungshalter, der sich in der Anschlussbuchse für den Strom befindet, erkennen. Mithilfe eines Flachkopfschraubendrehers, den Sie in die Steckdose stecken, hebeln Sie den Sicherungshalter vorsichtig auf. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue. Der Sicherungshalter besitzt ein eingebautes Fach für eine zusätzliche Sicherung. Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht die zusätzliche Sicherung mit der aktiven Sicherung verwechseln.

REINIGUNG

Reinigung der Optik: Wegen Ablagerung von Rückständen von Nebel, Rauch und Staub auf den Optiken, sollten die inneren und äußeren Linsen regelmäßig gereinigt werden, um eine optimale Lichtleistung zu gewährleisten.

1. Benutzen Sie zum Abwischen des äußeren Gehäuses handelsübliche Glasreiniger und weiche Stofftücher.
2. Reinigen Sie die äußeren Linsen einmal nach 20 Tagen mit Glasreiniger und weichen Tüchern
3. Achten Sie immer darauf, dass alle Teile völlig abgetrocknet sind, bevor Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung anschließen.

Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der das Gerät betrieben wird (also etwa bei Rauch, dem Einsatz von Nebelmaschinen oder Staub). Bei Dauerbetrieb empfiehlt sich eine monatliche Reinigung. Regelmäßiges Reinigen gewährleistet eine lange Betriebsdauer ihres Geräts und Laserstrahlen mit scharfen Kanten.

FEHLERBEHEBUNG

Fehlerbehebung: Nachstehend sind einige mögliche Störungen zusammen mit den jeweiligen Behebungsvorschlägen aufgelistet

Am Gerät tritt kein Laserstrahl aus:

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist ("ON").
2. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherung nicht durchgebrannt ist. Die Sicherung befindet sich auf dem rückseitigen Bedienfeld des Geräts.
3. Stellen Sie sicher, dass der Sicherungshalter richtig sitzt.
4. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht im Verdunkelungsmodus (Blackout) ist.

Das Gerät reagiert nicht auf Musik:

1. Das Gerät sollte zumindest auf niedrige Frequenzen (Bass) reagieren.

Ein Klopfen ans Mikrofon, leise oder hohe Töne werden möglicherweise keine Reaktion hervorrufen.

Modell:	Duo Scan RG
Stromversorgung:	100V ~ 240V/50~60Hz
Netzkabel in Reihenschaltung:	maximal 16 Geräte
Leistungsaufnahme:	20W
Laser:	grüne 10-mW-Laserdiode rote 10-mW-Laserdiode (USA) grüne 30-mW-Laserdiode Europa) rote 80-mW-Laserdiode (Europa)
Abmessungen:	12"(L) x 8.75"(B) x 4.75"(H) 300mm x 222mm x 121mm
Farben:	rot & grün
Gewicht:	9 lbs. / 3,9 kg
Sicherung:	1 A
Tastverhältnis:	Keines
DMX:	10 DMX-Kanäle
Sound to Light:	Ja
Arbeitsposition:	Jede sichere und geschützte Position

Automatische Spannungserkennung: Das Gerät verfügt über ein automatisches Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird.

Wichtig: Änderungen und Verbesserungen an der technischen Spezifikation, der Konstruktion und der Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden.

Sehr geehrter Kunde,

ROHS - Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt

die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE)

Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen. Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es der Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt für die Erhaltung unserer Umwelt zu sorgen und die Schöpfung für unsere Nachkommen zu erhalten. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu. (Registration in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Die Niederlande
www.americandj.eu